

Omnipod Discover™



Omnipod Discover

دليل مُقدم الرعاية والمسؤول



Australia

 Omnipod-AUS@insulet.com
 1800 954 074
 +61 272 084352

België / Belgique / Belgien

 Omnipod-BE@insulet.com
 0800 17 682
 +32 289 62 983

Canada

 Omnipod-CAN@insulet.com
 1-855-763-4636
 +1 513-562-6446

Danmark

 Omnipod-DK@insulet.com
 80 25 36 09
 +45 32726061

Deutschland

 Omnipod-DE@insulet.com
 0800 182 1629
 +49 8995 467389

Ellada / Ελλάδα

 Omnipod-GR@insulet.com
 +30 217 000 9999
 +30 217 000 9999

España

 Omnipod-ES@insulet.com
 900 989 075
 +34 913 186 807

France

 Omnipod-FR@insulet.com
 0800 91 84 42
 +33 1 85 65 37 47

Hrvatska

 Omnipod-HR@insulet.com
 0800 900 889
 +385 91 2358040

Ísland

 Omnipod-IS@insulet.com
 +354 580 3900
 +354 580 3900

Israel / إسرائيل / ישראל

 Omnipod-IL@insulet.com
 1 809 216 160
 +972 369 00300

Italia

 Omnipod-IT@insulet.com
 800 798 659
 +39 068 346 4390

Kingdom of Saudi Arabia /

المملكة العربية السعودية

 Omnipod-SA@insulet.com
 800 811 0504
 +966 558491266

Kuwait / الكويت

 Omnipod-KW@insulet.com

 +965 24610486

 +965 180 2722

**Lëtzebuerg / Luxemburg /
Luxembourg**

 Omnipod-LU@insulet.com

 800 24 368

 +352 278 71306

Nederland

 Omnipod-NL@insulet.com

 0800 0229512

 +31 20 798 9337

Norge / Noreg

 Omnipod-NO@insulet.com

 800 22 612

 +47 219 50 639

Österreich

 Omnipod-AT@insulet.com

 0800 281 248

 +43 72 088 3504

Qatar / قطر

 Omnipod-QA@insulet.com

 800 0704

 +974 44691122

Schweiz / Suisse / Svizzera

 Omnipod-CH@insulet.com

 0800 897 618

 +41 44 585 9019

Suomi / Finland

 Omnipod-FIN@insulet.com

 0800 91 2942

 +358 985 653 300

Sverige

 Omnipod-SE@insulet.com

 020 033 6809

 +46 853520886

Türkiye

 Omnipod-TR@insulet.com

 850 480 5300

 +90 216 573 4848

United Arab Emirates /

دولة الامارات العربية المتحدة

 Omnipod-AE@insulet.com

 800-0320-057

 +971-600-521-670

United Kingdom

 Omnipod-GB@insulet.com

 0800 011 6132

 +44 20 3887 1709

المحتويات

٥	بدء استخدام Omnipod Discover
٥	الغرض المقصود
٥	دواعي الاستعمال
٥	معلومات السلامة الهامة
٦	الفوائد السريرية
٦	الوصول إلى Omnipod Discover من خلال حساب Omnipod لمقدمي الرعاية الصحية
٧	أذونات الطاقم العادي والطاقم المسؤول
٧	فهم خيارات تسجيل الطاقم المسؤول
٧	التسجيل في Omnipod Discover
٨	إدارة الطاقم
٨	تغيير الأذونات
٨	دعوة الطاقم
٩	إعادة دعوة الطاقم
٩	الموافقة على الطاقم
١٠	إدارة المرضى
١٠	كيف تتم مشاركة معلومات المريض مع عيادتك
١٠	دعوة المرضى
١٠	تحميل البيانات
١٠	حول تقارير المرضى
١٠	عرض التقارير وطباعتها وتنزيلها
١٢	Summary (الملخص)
١٤	Daily Report (التقرير اليومي)
١٦	Settings (الإعدادات)
١٧	مسرد المصطلحات
١٧	ماذا تعني المصطلحات التي تظهر في التقارير؟
٢٠	مسرد رموز ملصقات Omnipod Discover
٢١	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
٢١	الأسئلة الشائعة
٢١	الاتصال بالعناية بزيائن Omnipod
٢١	شروط الاستخدام
٢١	واجهة المستخدم
٢٢	تنظيم الأجهزة الطبية
٢٢	تفاصيل الممثل المعتمد في الاتحاد الأوروبي
٢٢	الشكاوى المتعلقة بالجهاز
٢٢	حول Omnipod Discover

بدء استخدام Omnipod Discover

يمكنك Omnipod Discover أنت ومُقدمي الرعاية الصحية وغيرهم من طاقم العيادة، القدرة على عرض وطباعة وتنزيل التقارير حول بيانات الجلوكوز وضخ الأنسولين وإعدادات النظام للمرضى الذين يستخدمون نظام ضخ الأنسولين الآلي Omnipod® 5. لبدء استخدام Omnipod Discover، يمكن لأحد أعضاء طاقم العيادة الرد على دعوة عبر البريد الإلكتروني.

يتضمن Omnipod Discover تطبيق ويب واحداً لاستخدام مريض السكري وتطبيق ويب آخر لطاقم العيادة. باستخدام Omnipod Discover، يمكن لمريض السكري عرض ملخصات البيانات الأسبوعية وتحليلات الأنماط و/أو تنزيل التقرير الذي يشاهده مُقدم الرعاية الصحية.

قد يحتاج Omnipod Discover إلى صيانة دورية تتطلب فترة من التوقف عن العمل. وسيُلقى المستخدمون إشعاراً عند التخطيط لإجراء الصيانة الدورية.

الغرض المقصود

Omnipod Discover هو نظام استرجاعي لتحليل البيانات وإعداد التقارير مخصص لمستخدمي نظام Omnipod 5 أو مُقدمي الرعاية الصحية المتابعين لحالتهم لتحليل بيانات الجلوكوز وضخ الأنسولين في المنزل وفي أماكن الرعاية الصحية. وهو مخصص ليكون بمنزلة بيانات تكميلية للمستخدمين لدعم إدارة مرض السكري ومساعدة مُقدمي الرعاية الصحية على رعاية المرضى.

دواعي الاستعمال

Omnipod Discover غير مخصص لمرضى السكري في منشآت علاج الحالات الحادة أو لمراقبة المرضى في الوقت الحقيقي. كما أن منصة برنامج Omnipod Discover غير مخصصة لتحل محلّ العرض الأساسي في الوقت الحقيقي لبيانات المستشعر أو بيانات ضخ الأنسولين على الجهاز، ولا تتحكم في أيّ من وظائف نظام Omnipod. لا ينبغي اتخاذ أي قرار أو تعديلات علاجية طبية بناءً على منصة البرنامج هذه؛ ويجب استشارة اختصاصي الرعاية الصحية المؤهل لاتخاذ مثل هذه القرارات.

معلومات السلامة الهامة

تحذير: لا يعرض Omnipod Discover البيانات في الوقت الحقيقي وقد لا يتضمن معلومات الأنسولين والجلوكوز المناسبة اللازمة لاتخاذ قرارات العلاج في الوقت الحقيقي. راجع تطبيق Omnipod 5 عند اتخاذ قرارات العلاج.

تحذير: يجب على مُقدمي الرعاية الصحية استخدام المعلومات الموجودة في البرنامج بالتزامن مع المعلومات السريرية الأخرى المتاحة لهم.

الفوائد السريرية

يحل Omnipod Discover بيانات الجلوكوز وضخ الأنسولين ليراجعها المرضى ومقدمو الرعاية الصحية لدعم إدارة مرض السكري. وتشمل الفوائد السريرية مساعدة المستخدمين على تحقيق فهم أفضل لمرض السكري لديهم، و/أو الشعور بمزيد من التحكم في مرض السكري، و/أو الالتزام بالرعاية المناسبة لمرض السكري.

الوصول إلى Omnipod Discover من خلال حساب Omnipod لمقدمي الرعاية الصحية

بعد التسجيل في Omnipod Discover سترى خيار "Go to Discover" (الانتقال إلى Discover) عند تسجيل الدخول إلى حساب Omnipod لمقدمي الرعاية الصحية.

متطلبات النظام

يمكنك الوصول إلى Omnipod Discover عبر الإنترنت باستخدام Google Chrome الإصدار 95 أو أحدث. لأسباب تتعلق بالأمان، يُرجى عدم استخدام متصفح في نهاية عمره الافتراضي، لأنه لم يعد يتلقى تحديثات أمان وقد يعرض بياناتك لتهديدات محتملة.

متطلبات كلمة المرور

- ٨ أحرف على الأقل
- حرف كبير
- حرف صغير
- رقم
- كلمة المرور الخاصة بك لا يمكن أن تكون واحدة من آخر ٤ كلمات مرور.
- عدم وجود أجزاء من اسم المستخدم الخاص بك
- كلمة المرور الخاصة بك لا يمكن أن تكون واحدة من

تسجيل مسؤول العيادة الأول في Omnipod Discover

تحتاج العيادة إلى عضو في الطاقم المسؤول في Omnipod Discover ليتمكن مقدمو الرعاية الصحية من استخدام Omnipod Discover.

للتسجيل كأول عضو في الطاقم المسؤول لعيادتك في Omnipod Discover، تواصل مع ممثل Omnipod الميداني لطلب تعيينك كأول عضو مسؤول ثم اتبع التعليمات الواردة في رسالة البريد الإلكتروني التي ستتلقاها.

يجب أن يكون لدى جميع أعضاء الطاقم الذين يريدون استخدام Omnipod Discover حساب Omnipod لمقدمي الرعاية الصحية.

أذونات الطاقم العادي والطاقم المسؤول

يُمنَح كل مستخدم لنظام Omnipod Discover في العيادة إمكانية الوصول عبر الأذونات. يمكنك الحصول على أذونات الطاقم العادي أو أذونات الطاقم المسؤول. يوضح الجدول الآتي ما يسمح لك به كل إذن.

الإذن	الطاقم العادي	الطاقم المسؤول
عرض/طباعة/تنزيل تقارير المريض	نعم	نعم
عرض دليل المرضى	نعم	نعم
عرض دليل الطاقم المعتمد	لا	نعم
قبول أعضاء الطاقم المعلقين أو رفضهم	لا	نعم
دعوة المرضى	نعم	نعم
دعوة عضو الطاقم العادي	لا	نعم
تغيير أذونات الطاقم	لا	نعم
إلغاء إمكانية وصول الطاقم	لا	نعم

فهم خيارات تسجيل الطاقم المسؤول

إذا دعاك أحد أعضاء فريق Insulet الميداني لتكون من الطاقم المسؤول، فستحصل على أذونات الطاقم المسؤول.

إضافة المزيد من الأعضاء إلى الطاقم المسؤول

بصفتك أحد أعضاء الطاقم المسؤول، يمكنك تغيير دور أحد أعضاء الطاقم العادي إلى دور في الطاقم المسؤول.

حساب Omnipod لمُقدمي الرعاية الصحية مطلوب

يجب أن يكون لدى كل من الطاقم العادي والطاقم المسؤول حساب Omnipod لمُقدمي الرعاية الصحية من أجل الوصول إلى Omnipod Discover.

قد تتم دعوتك عبر البريد الإلكتروني لإنشاء حساب Omnipod لمُقدمي الرعاية الصحية.

التسجيل في Omnipod Discover

اتبع التعليمات الواردة في البريد الإلكتروني الذي تتلقاه للتسجيل في حساب مُقدم الرعاية الصحية و Omnipod Discover.

إدارة الطاقم

تغيير الأذونات

بصفتك أحد أعضاء الطاقم المسؤول، يمكنك تغيير أذونات أعضاء الطاقم الآخرين إلى الطاقم المسؤول أو الطاقم العادي على النحو الآتي:

١. سجّل الدخول إلى Omnipod Discover باستخدام حساب الطاقم المسؤول.
٢. من دليل الطاقم، انقر فوق القائمة المنسدلة **Permissions** (الأذونات) لعضو الطاقم الذي تريد تغيير **permissions** (الأذونات) الخاصة به.
٣. حدد **Admin** (مسؤول) أو **Standard** (عادي).
٤. انقر فوق **Change** (تغيير) للتأكيد.

تسجيل مسؤول العيادة في Omnipod Discover أو تغييره

يمكنك تسجيل مسؤول العيادة أو تغييره على النحو الآتي:

- اتصل بدعم المنتجات لدى Omnipod أو تواصل مع ممثل Omnipod الميداني لعيادتك للتسجيل بصفتك مسؤول العيادة في Omnipod Discover أو لتغيير مسؤول عيادتك. ثم اطلع على «تسجيل مسؤول العيادة الأول في Omnipod Discover» في الصفحة 6.

دعوة الطاقم

يمكنك دعوة أحد أعضاء طاقم العيادة للانضمام إلى الطاقم العادي في Omnipod Discover على النحو الآتي:

١. من Omnipod Discover، حدد **Staff** (الطاقم) ضمن **Directory** (الدليل).
٢. انقر فوق **Invite Staff** (دعوة عضو الطاقم).
٣. أدخل ما يأتي لعضو الطاقم الذي تريد دعوته:

- الاسم الأول
- الاسم الأخير
- عنوان البريد الإلكتروني المهني

٤. انقر فوق **Invite** (دعوة).

بذلك يُضاف عضو الطاقم إلى الدليل.

إعادة دعوة الطاقم

إذا لم تنته صلاحية دعوة أحد أعضاء الطاقم بعد (تنتهي صلاحية الدعوات بعد ١٤ يوماً)، فيمكنك إعادة الدعوة على النحو الآتي:

١. من دليل طاقم Omnipod Discover، انقر فوق **Reinvite** (إعادة الدعوة) في عمود الحالة بجانب عضو الطاقم الذي تريد إعادة دعوته.

٢. راجع للتأكد من أن المعلومات صحيحة.

٣. حدد **Reinvite** (إعادة الدعوة).

ملاحظة: لا يتوفر زر "Reinvite" (إعادة الدعوة) سوى للدعوات التي لم تنته صلاحيتها.

نصيحة: يمكنك أيضاً النقر فوق **Remove Invitation** (إزالة الدعوة) ثم تأكيد ما إذا كنت لا تريد انضمام هذا الشخص إلى العيادة.

الموافقة على الطاقم

بصفتك مسؤول عيادة في Omnipod Discover، يمكنك إضافة عضو طاقم إلى دليل الطاقم المعتمد حسب ما يأتي:

١. انتقل إلى global.discover.omnipod.com/hcp ثم سجّل الدخول باستخدام عنوان البريد الإلكتروني وكلمة المرور لحساب مسؤول العيادة في Omnipod Discover.

سترى قائمة Patient (المرضى) المسجلين.

٢. من دليل Pending Staff (أعضاء الطاقم المعلقون)، حدد عضو (أعضاء) الطاقم الذي تريده، ثم انقر فوق **Approve** (موافقة).

ملاحظة: إذا كان هناك مُقدم غير معروف موجود في قائمة المعلقين، فيمكنك النقر فوق **Deny** (رفض). إذا حاولت دعوة عضو في الطاقم تم رفضه سابقاً، فسيتم إعلامك بذلك.

إدارة المرضى

كيف تتم مشاركة معلومات المريض مع عيادتك

يمكن لمستخدمي Omnipod 5 (المرضى) منح العيادة إمكانية الوصول إلى بيانات Omnipod Discover الخاصة بهم خلال عملية الالتحاق أو عبر حساب Omnipod لديهم عبر الإنترنت. بعد منح المريض إذنه لمشاركة البيانات مع العيادة، ستتمكن العيادة من مشاهدة بيانات الجلوكوز والأنسولين الخاصة بالمريض.

دعوة المرضى

يمكنك إعطاء المرضى رمز العيادة الخاص بك حتى يتمكنوا من مشاركة البيانات معك. أرسل رمز العيادة إلى ما يصل إلى 10 عناوين بريد إلكتروني للمرضى في وقت واحد على النحو الآتي:

1. من Omnipod Discover، حدد **Invite Patient** (دعوة المريض).
2. أدخل المعلومات المطلوبة للمريض الذي تريد دعوته. تأكد من أن المعلومات صحيحة.
3. حدد **Send** (إرسال).

تحميل البيانات

يرسل نظام Omnipod 5 تلقائياً البيانات إلى Omnipod Discover عبر شبكة Wi-Fi أو بطاقة SIM المضمنة. لا يوجد خيار لتحميل البيانات يدوياً من نظام Omnipod 5.

حول تقارير المرضى

باستخدام تقارير Omnipod Discover، يمكنك الحصول على عرض مفصّل لحالة المريض ومواضع احتياجه إلى الدعم الإضافي.

ملاحظة: عند الاطلاع على الرسوم البيانية في تقريرك، انظر عن كثب إلى أشرطة الجرعة حتى تتمكن من معرفة موضع تقارب الجرعات من حيث الوقت. ففؤية حالات الجرعة من دون قيمة مقابلة لها يعني أنّ النظام أزال الأرقام في مناطق تداخل الجرعات التي تكون فيها الأرقام قريبة جداً لدرجة تداخلها، لتحسين قابلية القراءة.

يتضمن التقرير الصفحات الآتية: الملخص والتقرير اليومي والإعدادات.

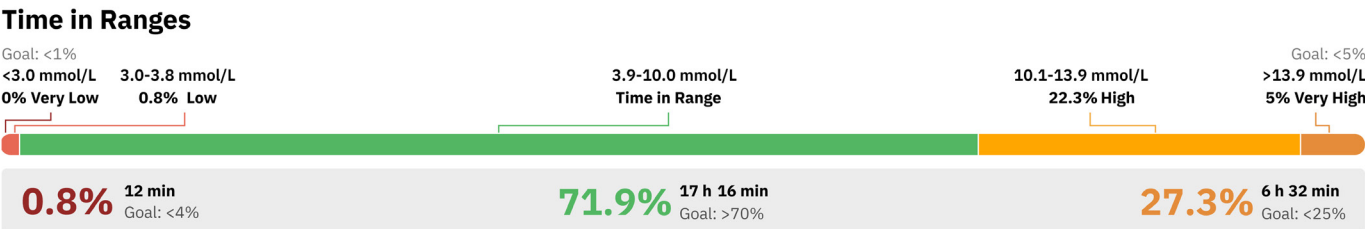
عرض التقارير وطباعتها وتنزيلها

١. ضمن Directory (الدليل)، في القائمة على اليسار، انقر فوق **Patients** (المرضى).
٢. حدد المريض الذي تريد عرض تقريره.
٣. انقر فوق القائمة المنسدلة **Select Report Length** (حدد طول التقرير) لإظهار خيارات النطاق الزمني المحدد بتاريخ وحدد النطاق الذي تريده (٧ أيام أو ١٤ أو ٣٠ أو ٦٠ أو ٩٠ يوماً).
- سيعرض Omnipod Discover خيارات النطاق الزمني المحدد بالتواريخ إذا كانت هناك بيانات صالحة متاحة خلال تلك النطاقات الزمنية المحددة بالتواريخ. على سبيل المثال، إذا كان هناك ١٤ يوماً من بيانات Omnipod، فستوفر خيارات **Select Report Length** (حدد طول التقرير) التقارير التي مدتها ٧ أيام أو ١٤ يوماً، لكن ليس ٣٠ يوماً أو أكثر.
- ملاحظة:** إذا لم تتوفر بيانات كافية لإنشاء تقرير معين، فلن تتمكن من تحديد هذا النطاق الزمني المحدد بالتواريخ. ومع أقل من ٧ أيام من البيانات، سترى خيار النطاق الزمني المحدد بالتواريخ >٧ فقط وعند عرض التقارير لن يتم احتساب بعض مقاييس الجلوكوز.
٤. اتخذ أحد الإجراءات الآتية:
 - انقر فوق **View Report** (عرض التقرير) لعرض التقرير في شكل ملف PDF.
 - انقر فوق **Print Report** (طباعة التقرير) إذا كنت تريد طباعة التقرير من خلال نافذة خيارات الطباعة وكذلك الاطلاع عليه في شكل ملف PDF.
 - انقر فوق **Download Report** (تنزيل التقرير) لتنزيل التقرير على الكمبيوتر.
- ملاحظة:** يتم تنزيل ملف التقرير في مجلد التنزيل العام لمتصفحك ويتكون اسم الملف من تاريخ إنشاء التقرير واسم عائلة المريض والحرف الأول من الاسم الأول للمريض وسنة الميلاد. إذا كانت لديك مخاوف بشأن احتمال فقدان السرية داخل هذا المجلد، فانقل التقرير خارج هذا المجلد.
- يعرض لك الخياران **View Report** (عرض التقرير) و **Print Report** (طباعة التقرير) التقرير بتنسيق PDF في علامة تبويب جديدة في المتصفح.

تسجيل الخروج

- انقر فوق اسمك لإظهار القائمة المنسدلة، ثم انقر فوق **Sign Out** (تسجيل الخروج).

14-Day Summary
06/03/2025-20/03/2025 | Report Generated: 20/03/2025



Glucose Metrics

Average Glucose	8.7 mmol/L	Glucose Mgmt Indicator (GMI)	7.1% Goal: <7%
Glucose Variability (CV*)	30.4% Goal: ≤36%	Standard Deviation (SD)	2.6 mmol/L

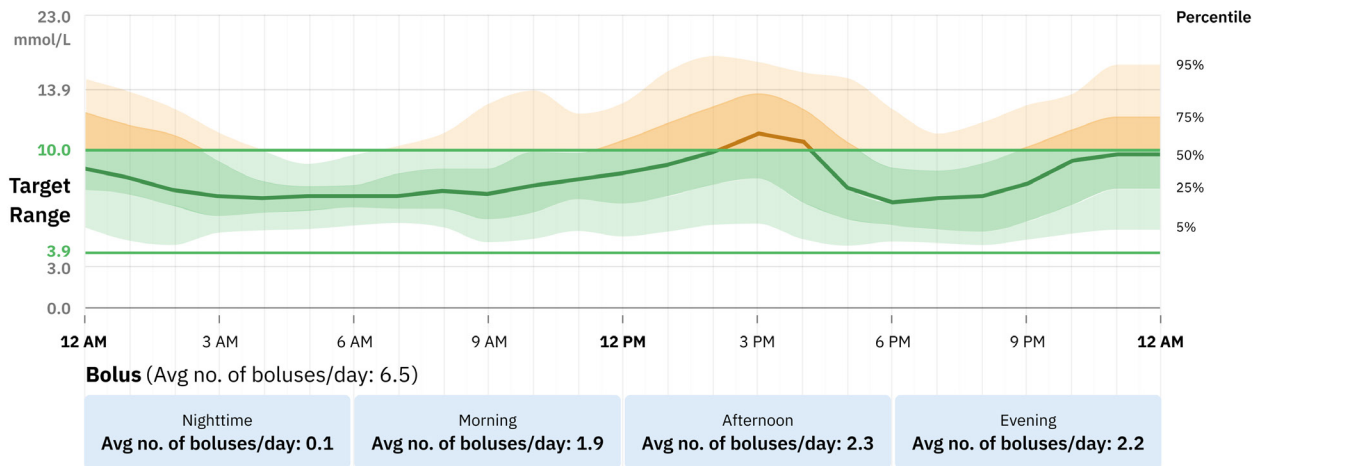
*Coefficient of variation

Device Use | Omnipod 5 & Dexcom G7

96%	Automated Mode	Active Pod Wear Time	99%
3%	Activity	Avg Pod Wear Time	2.4 Days (58 hrs)
1%	Limited	Connected Sensor Time	99%
4%	Manual Mode		

Ambulatory Glucose Profile (AGP)

AGP is a summary of glucose values from the report period, with median (50%) and other percentiles shown as if they occurred in a single day.



Omnipod 5 Settings

6.1	Target Glucose (mmol/L)
6.1	Correct Above (mmol/L)
1:9	Insulin to Carb Ratio (unit:grams)
1:10	Correction Factor (unit:mmol/L)
1:2.8	

Duration of Insulin Action 3 hrs

Insulin Summary

Avg Total Daily Insulin: 27.1 U

Basal/Day 54% 14.5 U

Bolus/Day 46% 12.6 U

Avg no. of boluses/day: 6.5

User override: 4% of total boluses (4 boluses over 14 days)

Bolus Type

Meal (may include correction)	92.1%	11.6 U
Correction Only	7.1%	0.9 U
Manual	0.8%	0.1 U

Diet

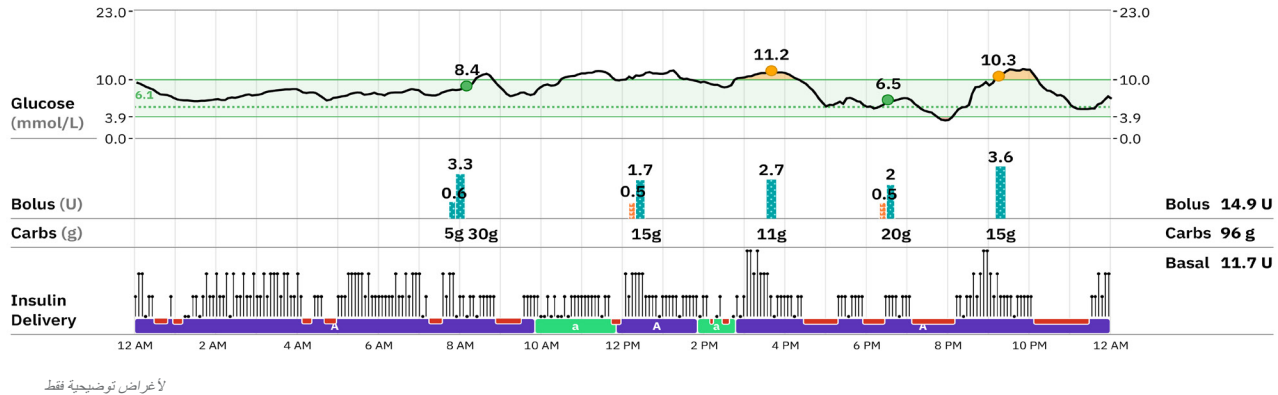
Avg carbs/day 107g

Avg no. of carb entries/day 5.4

Daily Report (التقرير اليومي)

يعرض لك التقرير اليومي اتجاهات الجلوكوز اليومية وبيانات ضخ الأنسولين ومدخول الكربوهيدرات وتفاصيل وضع نظام Omnipod 5.

Thursday, 06/03/2025



Glucose (الجلوكوز): يعرض لك التتبع على مدار ٢٤ ساعة قيم الجلوكوز والفجوات (إن وجدت) في بيانات المستشعر. وتعني الفجوة أو الانقطاع الظاهران على خط الجلوكوز الذي ينبغي أن يكون مستمراً أن بيانات المستشعر لم تكن متاحة أثناء تغيير اللاصقة أو الوضع الآلي، على سبيل المثال: الحالة محدودة أو بسبب تغييرات في المنطقة الزمنية.

Bolus (الجرعة): تفاصيل جرعات الأنسولين التي يبدؤها المستخدم وتوقيتها للوجبات ولخفض معدل الجلوكوز المرتفع.

Carbs (الكربوهيدرات): تفاصيل وتوقيت الكربوهيدرات التي يتم إدخالها في تطبيق Omnipod 5.

Insulin Delivery (ضخ الأنسولين): يعرض الجرعات الصغيرة التي يتم ضخها كل ٥ دقائق بواسطة اللاصقة أثناء الوضع الآلي.

الأوضاع في نظام Omnipod 5

طريقة لضخ الأنسولين تستخدم سجل بيانات ضخ الأنسولين وقيمة جلوكوز المستشعر والاتجاه لزيادة أو تقليل أو الإيقاف المؤقت لضخ الأنسولين آلياً بناءً على قيم الجلوكوز الحالية والمتوقعة باستخدام قيمة جلوكوز مستهدفة قابلة للتخصيص.		الوضع الآلي A
ضخ الأنسولين الآلي الذي يتم استخدامه عندما لا تكون قيم جلوكوز المستشعر متاحة. ويعتمد ضخ الأنسولين على الإعدادات وضخ الأنسولين الأخير.	الوضع الآلي: الحالة المحدودة L	
ميزة يحددها المستخدم في الوضع الآلي حينما قد يحتاج إلى كمية أقل من الأنسولين، مثل وقت التمرين. وعند تشغيلها، يتم تقليل ضخ الأنسولين، ويتم ضبط الجلوكوز المستهدف على ٨,٣ mmol/L (١٥٠ mg/dL).	ميزة النشاط a	
طريقة لضخ الأنسولين تضخ كميات الأنسولين وفق معدلات الأنسولين الأساسية المضبوطة في برنامج الأنسولين الأساسي.		الوضع اليدوي M

تغييرات اللاصقة

Started new Pod (بدء تشغيل اللاصقة الجديدة)



مؤشرات الأنسولين الأساسي الإضافية

Max Delivery reached (تم الوصول إلى الحد الأقصى للضخ)



Automated Mode (الوضع الآلي فقط)

Insulin Paused (تم إيقاف الأنسولين مؤقتاً)



Temp Basal (معدل الأنسولين الأساسي المؤقت) (الوضع اليدوي فقط)



لمزيد من المعلومات حول أوضاع نظام Omnipod 5، يُرجى الرجوع إلى تعليمات استخدام Omnipod 5.

Jane Smith

DOB: 21/11/1988 (36 years old)

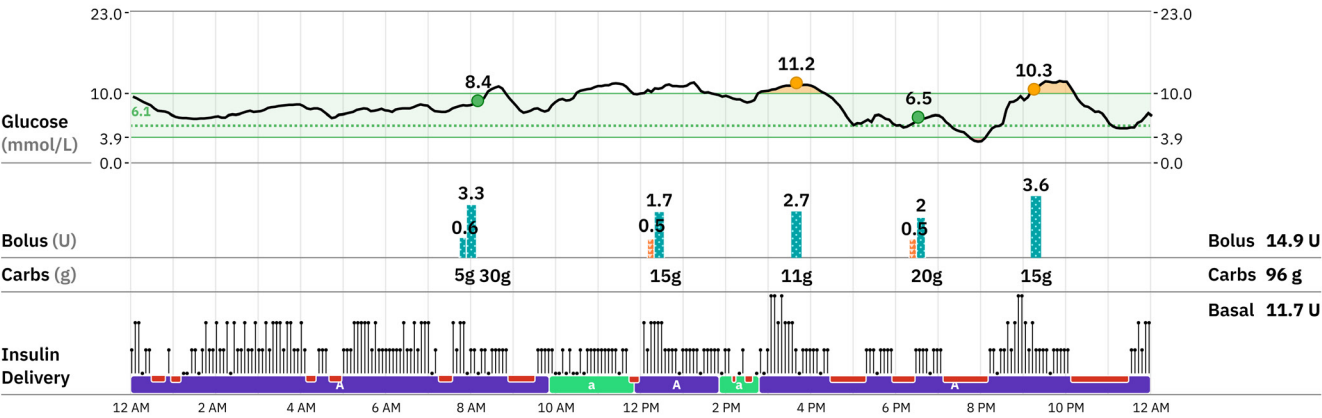
14-Day Daily Report

06/03/2025-20/03/2025 | Report Generated: 20/03/2025

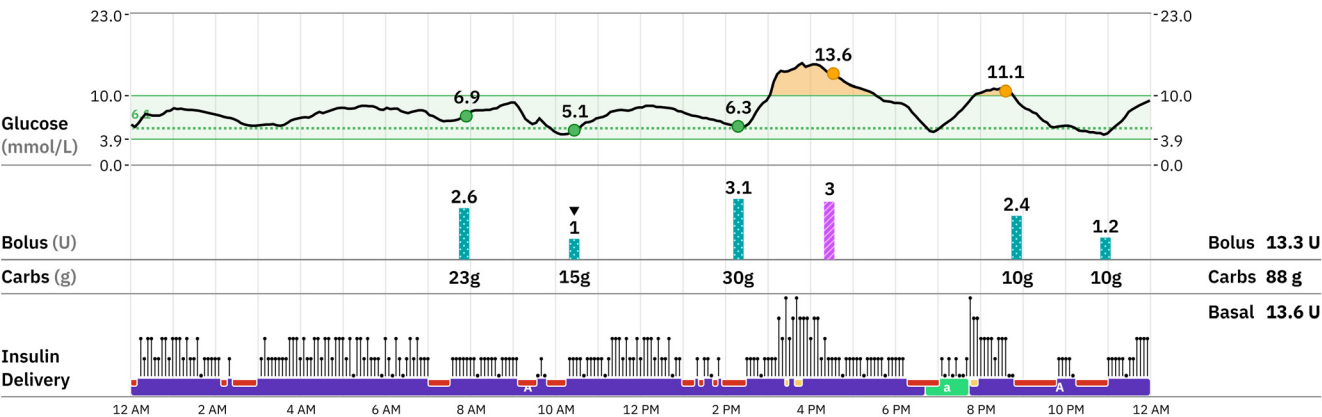
Legend

Glucose	Bolus	Insulin Delivery	Pod
Sensor Value and Trend	User Override Up	Meal Bolus	Automated
Manually Entered	User Override Down	Correction Bolus Only	Manual
Target Glucose	Extended	Manual Bolus	Max Delivery
		Activity	Insulin Paused
		Limited	Temp Basal
			Pod Change

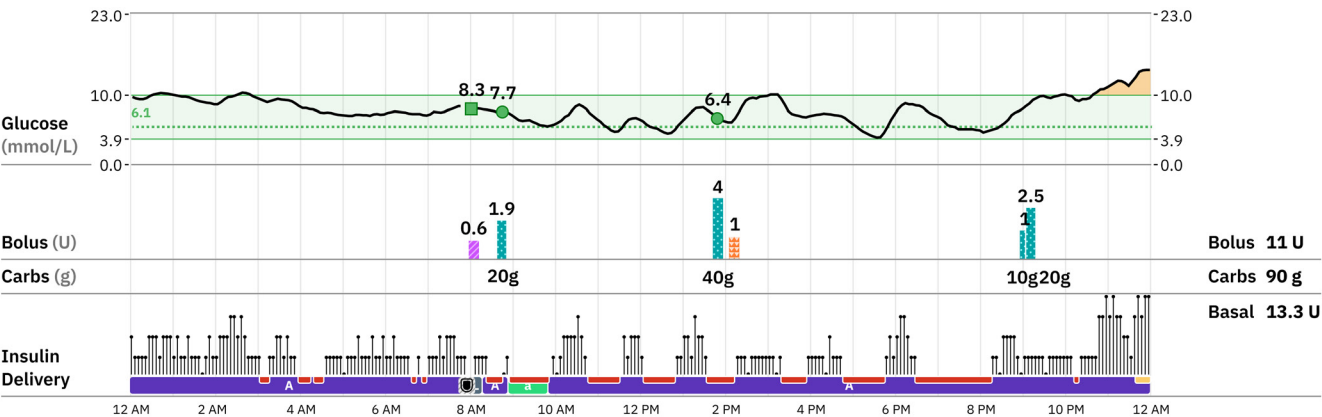
Thursday, 06/03/2025



Friday, 07/03/2025



Saturday, 08/03/2025



Jane Smith

DOB: 21/11/1988 (36 years old)

Omnipod Discover™

Omnipod 5 Settings

SN: 01040802-000015341 | Report Generated: 20/03/2025 | This page reflects the most recent pump settings

Basal Settings

Changing Basal Programmes only impacts Manual Mode basal delivery.

Max Basal Rate 3 U/hr

Basal Programmes

	Start Time	End Time	Basal Rate
Basal 1 (Active)	12:00 AM	7:00 PM	0.6 U/hr
	7:00 PM	12:00 AM	0.85 U/hr
	Total Basal 15.65 U/day		

Temporary Basal Enabled ON

Bolus Settings

When using Automated Mode, the main adjustable setting that directly impacts automated insulin delivery is Target Glucose. The SmartBolus Calculator settings below impact suggested bolus doses in both Automated and Manual Mode.

	Start Time	End Time	Target Glucose	Correct Above
Target Glucose & Correct Above	12:00 AM	12:00 AM	6.1 mmol/L	6.1 mmol/L
Insulin to Carb (IC) Ratio	Start Time	End Time	1 U of Insulin Covers	
	12:00 AM	4:00 PM	9 g of carbs	
	4:00 PM	9:00 PM	10 g of carbs	
	9:00 PM	12:00 AM	8 g of carbs	
Correction Factor	Start Time	End Time	1 U of Insulin Lowers Glucose By	
	12:00 AM	12:00 AM	2.8 mmol/L	
Duration of Insulin Action	3 hours			

Max Bolus 8 U

Extended Bolus ON

Min Glucose for Calculation 3.9 mmol/L

Reverse Correction OFF

لأغراض توضيحية فقط

مسرد المصطلحات

ماذا تعني المصطلحات التي تظهر في التقارير؟

المصطلح	الوصف
Active Pod Wear Time (وقت ارتداء اللاصقة الفعالة) (%)	النسبة المئوية لوقت تفعيل اللاصقة أثناء فترة التقرير.
ميزة النشاط	ميزة يبدأ المستخدم تشغيلها في الوضع الآلي حينما يحتاج إلى كمية أقل من الأنسولين، مثل وقت التمرين. وعند تشغيلها، يتم تقليل ضخ الأنسولين، ويتم ضبط الجلوكوز المستهدف على ٨,٣ mmol/L (١٥٠ mg/dL).
بعد الظهيرة	وقت الظهيرة - ١٧:٥٩ (وقت الظهيرة - ٥:٥٩ مساءً)
ملف الجلوكوز المتغير (AGP)	رسوم بيانية توضح تقلب الجلوكوز كل ساعة خلال الفترة المشمولة بالتقرير.
الوضع الآلي	طريقة لضخ الأنسولين تستخدم سجل بيانات ضخ الأنسولين وقيمة جلوكوز المستشعر والاتجاه لزيادة أو تقليل أو إيقاف المؤقت لضخ الأنسولين آلياً بناءً على قيم الجلوكوز الحالية والمتوقعة باستخدام قيمة جلوكوز مستهدفة قابلة للتخصيص.
الوضع الآلي: محدود	ضخ الأنسولين الآلي الذي يتم استخدامه عندما لا تكون قيم جلوكوز المستشعر متاحة. ويعتمد ضخ الأنسولين على الإعدادات وضخ الأنسولين الأخير.
متوسط الجلوكوز	متوسط جميع قياسات الجلوكوز.
متوسط وقت ارتداء اللاصقة بالأيام/ الساعات	متوسط عدد الأيام/الساعات التي تُرتدى فيها كل لاصقة.
متوسط إجمالي الأنسولين اليومي	سجل بيانات الأنسولين السابق الذي يُحدّد، جنباً إلى جنب مع الجلوكوز المستهدف، كمية الأنسولين التي تُضخّ في الوضع الآلي.
نسبة الأنسولين الأساسي إلى أنسولين الجرعة (%)	المقدار من إجمالي الأنسولين اليومي الذي يذهب إلى ضخ الأنسولين الأساسي والمقدار الذي يذهب إلى جرعات الأنسولين التي يبدؤها المستخدم.
الجرعة	جرعة من الأنسولين يتم ضخها للوجبات التي تحتوي على كربوهيدرات و/أو لتصحيح معدل الجلوكوز المرتفع.
إعدادات الجرعة	تُستخدم لحساب جرعة يبدؤها المستخدم في حاسبة الجرعة.
الكربوهيدرات	السكريات والنشويات التي يتم استهلاكها ويقوم الجسم بتحليلها وتحولها إلى جلوكوز.
وقت المستشعر المتصل	النسبة المئوية للوقت الذي يكون خلاله المستشعر متصلاً بلاصقة Omnipod 5.

المصطلح	الوصف
التصحيح فوق قيمة محددة	أحد إعدادات المستخدم، حيث يسمح الجلوكوز الأعلى من هذا الحد لحاسبة الجرعة باحتساب جرعة التصحيح.
جرعة التصحيح	جرعة من الأنسولين يبدأها المستخدم ويتم ضخها لخفض الجلوكوز عندما يكون مرتفعاً عن الهدف.
عامل التصحيح	إعداد يُشير إلى مقدار جلوكوز الدم الذي تخفضه وحدة واحدة من الأنسولين.
الأيام في النطاق	عدد أيام الأسبوع التي كان فيها الوقت في النطاق ٧٠ % على الأقل.
فترة تأثير الأنسولين	إعداد يمثل طول الوقت الذي يظل فيه الأنسولين فعالاً في الجسم. وتستخدم حاسبة الجرعة هذه القيمة لتحديد كمية الأنسولين في الجسم.
في المساء	١٨:٠٠ - ٢٣:٥٩ (٦:٠٠ مساءً - ١١:٥٩ مساءً)
الجرعة الممتدة	إعداد (التشغيل ON أو إيقاف التشغيل OFF) يعمل أثناء الوضع اليدوي فقط، يوفر القدرة على إعطاء جزء من الجرعة في بداية الوجبة مع تقطير باقي الجرعة على مدى فترة زمنية مختارة.
مؤشر التحكم في الجلوكوز (GMI)	يوفر مستوى تقديرياً لاختبار الهيموجلوبين (A1C)، بناءً على متوسط الجلوكوز من قراءات المستشعر لمدة ١٤ يوماً أو أكثر من البيانات.
تقلب الجلوكوز (معامل الاختلاف)	قياس تقلبات الجلوكوز بمرور الوقت.
تم إيقاف الأنسولين مؤقتاً	توقّف ضخ الأنسولين.
نسبة الأنسولين إلى الكربوهيدرات (IC)	عدد جرعات الكربوهيدرات التي تغطيها وحدة واحدة من الأنسولين.
الجرعة اليدوية	كمية الجرعة التي يختارها المستخدم (لا تحتسب بواسطة حاسبة الجرعة).
الوضع اليدوي	طريقة لضخ الأنسولين تضخ كميات الأنسولين وفق معدلات الأنسولين الأساسية المضبوطة في برنامج الأنسولين الأساسي.
الحد الأقصى لمعدل الأنسولين الأساسي	يُحدد الحد الأعلى لأي معدل أنسولين أساسي مستخدم في برامج الأنسولين الأساسية ومعدلات الأنسولين الأساسية المؤقتة أثناء الوضع اليدوي فقط.
الحد الأقصى للجرعة	يُحدد الحد الأعلى للجرعة التي يبدأها المستخدم. تمنع حاسبة الجرعة المستخدم من إدخال جرعة أعلى من هذا المقدار. كما تمنع المستخدم أيضاً من إدخال كمية الكربوهيدرات التي ستسبب في تجاوز الجرعة المحسوبة هذا المقدار. أكبر قيمة مسموح بها للحد الأقصى للجرعة هي ٣٠ وحدة.
جرعة الوجبة	جرعة الأنسولين التي تؤخذ لتغطية كمية الكربوهيدرات في الوجبة أو الوجبة الخفيفة.
الحد الأدنى من الجلوكوز للحسابات	عندما يكون مستوى الجلوكوز أقل من هذه القيمة، يتم توقيف حاسبة SmartBolus ولن يتم احتساب الجرعة.
الوضع	وضع نظام Omnipod 5 (الوضع الآلي، الوضع اليدوي، الوضع الآلي). الحالة المحدودة، وميزة النشاط).
صباحاً	٠٦:٠٠ - ١١:٥٩ (٦:٠٠ صباحاً - ١١:٥٩ صباحاً)
أثناء الليل	منتصف الليل - ٠٥:٥٩ (منتصف الليل - ٥:٥٩ صباحاً)
التصحيح العكسي	إعداد (بالتشغيل أو إيقاف التشغيل) يحدد كيفية تعامل حاسبة الجرعة مع جرعات الوجبات عندما يكون مستوى الجلوكوز أقل من الجلوكوز المستهدف.
نظام مراقبة الجلوكوز القائم على المستشعر	نظام لمتابعة مستوى الجلوكوز خلال النهار والليل، توفره شركة تصنيع أجهزة طبية خارجية. ويُطلق عليه غالباً جهاز مراقبة الجلوكوز المستمرة أو المستشعر.
قيمة جلوكوز المستشعر	مستوى الجلوكوز المقيس بواسطة مستشعر. تتضمن قيم جلوكوز المستشعر الاتجاه الذي يشير إلى ما إذا كان مستوى الجلوكوز يرتفع أو ينخفض أو يظل مستقرًا.

المصطلح	الوصف
الإعدادات	أحدث الإعدادات القابلة للتعديل التي تم تحميلها وبرمجتها على جهاز التحكم Omnipod 5 في الخط الزمني نفسه إلى جانب بيانات استخدام الجلوكوز والأنسولين.
تقنية SmartAdjust™	برنامج اللاصقة المستخدم لاحتساب ضخ الأنسولين الآلي كل ٥ دقائق للوصول بمستوى الجلوكوز لدى المستخدم إلى قيمة الجلوكوز المستهدفة المخصصة، أو ما يُعرف باسم الجلوكوز المستهدف.
تفاصيل وضع النظام	النسبة المئوية من الوقت المنقضي في الوضع الآلي، والوضع الآلي: الحالة المحدودة، والوضع الآلي مع تمكين ميزة النشاط، والوضع اليدوي.
الجلوكوز المستهدف	قيمة الجلوكوز المستهدفة القابلة للتخصيص بواسطة المستخدم والتي تُستخدم بواسطة كلٍ من تقنية SmartAdjust وحاسبة SmartBolus لنظام Omnipod 5 لاحتساب كمية الأنسولين اللازمة بناءً على قراءات جلوكوز الدم المُدخلة يدوياً وقيم الجلوكوز المتلقاة من المستشعر. يمكن ضبط مستوى الجلوكوز المستهدف من ٦,١ - ٨,٣ mmol/L (١١٠ - ١٥٠ mg/dL) بزيادات قدرها ٠,٥٥ mmol/L (١٠ mg/dL)، وحتى ٨ مقاطع من الجلوكوز المستهدف يومياً.
معدل الأنسولين الأساسي المؤقت	معدل الأنسولين الأساسي المؤقت المُستخدم للتعامل مع أي تغيير في الروتين.
الأنسولين الأساسي المؤقت مشغّل	يسمح للمستخدم بتجاوز برنامج الأنسولين الأساسي قيد التشغيل حالياً عن طريق زيادته أو تخفيضه لفترة زمنية محددة سابقاً، وهو متاح في الوضع اليدوي فقط.
الوقت المنقضي في الوضع	الوقت المنقضي في أحد هذه الأوضاع: الوضع الآلي، والوضع اليدوي، والوضع الآلي: الحالة المحدودة، والوضع الآلي مع تمكين ميزة النشاط التي يبدؤها المستخدم.
الوقت في النطاق	النسبة المئوية للوقت الذي يكون فيه مستوى الجلوكوز في نطاق مستهدف يتراوح بين ٣,٩-١٠ mmol/L (٧٠-١٨٠ mg/dL). وزيادة الوقت في النطاق تعني قضاء وقت أقل مع معدلات جلوكوز مرتفعة ومنخفضة. وتعادل زيادة الوقت في النطاق أو تخفيضه بنسبة ٤ % ساعة واحدة تقريباً.
تجاوز المستخدم الجرعة المقترحة	عندما يغير مستخدم كمية الجرعة المقترحة بواسطة حاسبة الجرعة لضخ جرعة أكبر أو أقل من أنسولين الجرعة.

مسرد رموز ملصقات Omnipod Discover

الرمز	المعنى	الرمز	المعنى
	الشركة المصنعة		تاريخ التصنيع
	معرف الجهاز الفريد		رقم الكتالوج
	راجع تعليمات الاستخدام أو راجع تعليمات الاستخدام الإلكترونية		رمز التشغيل
	الوكيل المعتمد		جهاز طبي
	الممثل المعتمد في سويسرا		تم تقييم المطابقة وفق معايير المملكة المتحدة
	علامة المطابقة		المستورد
	الرقم المحلي		عنوان البريد الإلكتروني
	راجع دليل/كتيب التعليمات		الرقم المجاني
			علامة الامتثال التنظيمي الأسترالي

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الأسئلة الشائعة

المشكلة أو رسالة الخطأ	ما يمكنك فعله
لا يمكن تسجيل الدخول	اضغط على Forgot username/password (نسيت اسم المستخدم/ كلمة المرور) على شاشة "Sign in (تسجيل الدخول)" لإعادة تعيين كلمة المرور. وإذا استمرت المشكلة، فاتصل بالعباية بالزبائن. انتظر يوماً واحداً على الأقل بعد التسجيل لتسجيل الدخول.
المريض ليس في القائمة	اتبع التعليمات الواردة في هذا الدليل لدعوة المريض. بعد تسجيل المريض في Omnipod Discover، إذا كنت لا تزال غير قادر على عرض بياناته، فاتصل بالعباية بالزبائن.
بيانات مفقودة	تحقق من إعدادات شبكة Wi-Fi أو الاتصال الخلوي على جهاز التحكم الخاص بالمريض. إذا كنت لا تزال تواجه هذه المشكلة، فاتصل بالعباية بالزبائن.
لماذا أرى أكثر من نطاق زمني واحد محدد بالتواريخ في تقرير	إذا كان عدد الأيام التي تظهر فيها بيانات المستشعر أقل من عدد الأيام التي يشملها التقرير الذي حدّدت طوله، فسترى رسالة على لافتة في أعلى صفحة الملخص تشرح أن المقاييس المتعلقة بالجلوكوز تعتمد على المدة التي كان فيها المستشعر متصلاً. والأقسام المتأثرة هي: الوقت في النطاقات، ومقاييس الجلوكوز، و Ambulatory Glucose Profile (ملف الجلوكوز المتغير) (AGP).

الاتصال بالعباية بزبائن Omnipod

إذا كانت لديك مشكلة في استخدام Omnipod Discover، فراجع الصفحة ٢ للاتصال بالعباية بزبائن Omnipod.

شروط الاستخدام

يخضع استخدام منصة Omnipod Discover، بما في ذلك أي تقارير تم إنشاؤها بواسطة النظام إضافةً إلى أي معلومات واردة في هذا الدليل، لشروط استخدام Omnipod Discover، بما في ذلك اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي.

واجهة المستخدم

حل واجهة المستخدم	استخداماته
حلول تكنولوجيا المعلومات (IT) (حل مؤسسي غير طبي)	تسجيل المرضى والأطباء.
التخزين السحابي للمنتج	لتلقي بيانات المريض الصحية.

تنظيم الأجهزة الطبية

تستوفي شركة Insulet متطلبات تنظيم الأجهزة الطبية رقم ٧٤٥/٢٠١٧ (Medical Device Regulation 2017/745)

تفاصيل الممثل المعتمد في الاتحاد الأوروبي

جهة الاتصال: المسؤول عن الشكاوى



Insulet Netherlands B.V. العنوان:
WTC Utrecht • Stadsplateau 7,
Suite 7.06, 3521 AZ Utrecht,
The Netherlands

الهاتف: +31 308 990 670

البريد الإلكتروني: ECRep@insulet.com

الشكاوى المتعلقة بالجهاز

إذا وقعت حادثة خطيرة أثناء استخدام هذا الجهاز أو نتيجة لاستخدامه، فيرجى الإبلاغ عنها إلى الشركة المصنعة و/أو ممثلها المعتمد وإلى سلطتك المحلية.

تفاصيل الاتصال الخاصة بالشركة المصنعة موجودة في الصفحة ٢ من هذه الوثيقة. يمكن إيجاد معلومات الاتصال الخاصة بالسلطات الوطنية المختصة (نقاط اتصال للإبلاغ عن الحوادث) ومعلومات إضافية على الموقع الإلكتروني الآتي الخاص بالمفوضية الأوروبية:

https://ec.europa.eu/health/md_sector/contact_en

حول Omnipod Discover

الإصدار

١,٧

Insulet Corporation
100 Nagog Park
Acton, MA 01720 USA
1-800-591-3455
omnipod.com



UK Responsible Person:
Insulet International Ltd.
245 Hammersmith Road,
6th Floor
London, W6 8PW,
United Kingdom
UKRP@insulet.com



Australian Sponsor:
Insulet Australia Pty. Ltd.
Level 16 Tower 2 Darling Park
201 Sussex Street
Sydney, NSW, 2000, Australia
Contact: 1800 954 075 / +61 272 084 353
<https://www.omnipod.com/en-au/about-insulet>



CH-IMPORTER
Insulet Switzerland GmbH
Zugerstrasse 74
6340 Baar, Switzerland
chrep@insulet.com
CH IMPORTEUR /
IMPORTATEUR / IMPORTATORE



Insulet Netherlands B.V.
WTC Utrecht • Stadsplateau 7,
Suite 7.06, 3521 AZ Utrecht,
The Netherlands
+31 308 990 670
ECRep@insulet.com



Decomplix AG
Freiburgstrasse 3
CH-3010 Bern
Switzerland
chrep@insulet.com



[omnipod.com/guides](https://www.omnipod.com/guides)

Omnipod Discover™

Insulet Corporation
100 Nagog Park
Acton, MA 01720 USA
1-800-591-3455
[omnipod.com](https://www.omnipod.com)



© 2025 Insulet Corporation. Omnipod, Omnipod Discover, Omnipod و SmartAdjust هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Insulet Corporation. جميع الحقوق محفوظة. جميع العلامات التجارية الأخرى ملك لأصحابها المعنيين.

لا يشكل استعمال العلامات التجارية الخاصة بجهات خارجية أي مصادقة عليها ولا يشير كذلك إلى أي علاقة أو ارتباط آخر بها.

Patent: www.insulet.com/patents

PT-002529-AW Rev. 01 10/25